

# Politique documentaire et dilemmes de la patrimonialisation

## Dokumentationspolitik und die Dilemmata der Kulturerbe-Erhaltung

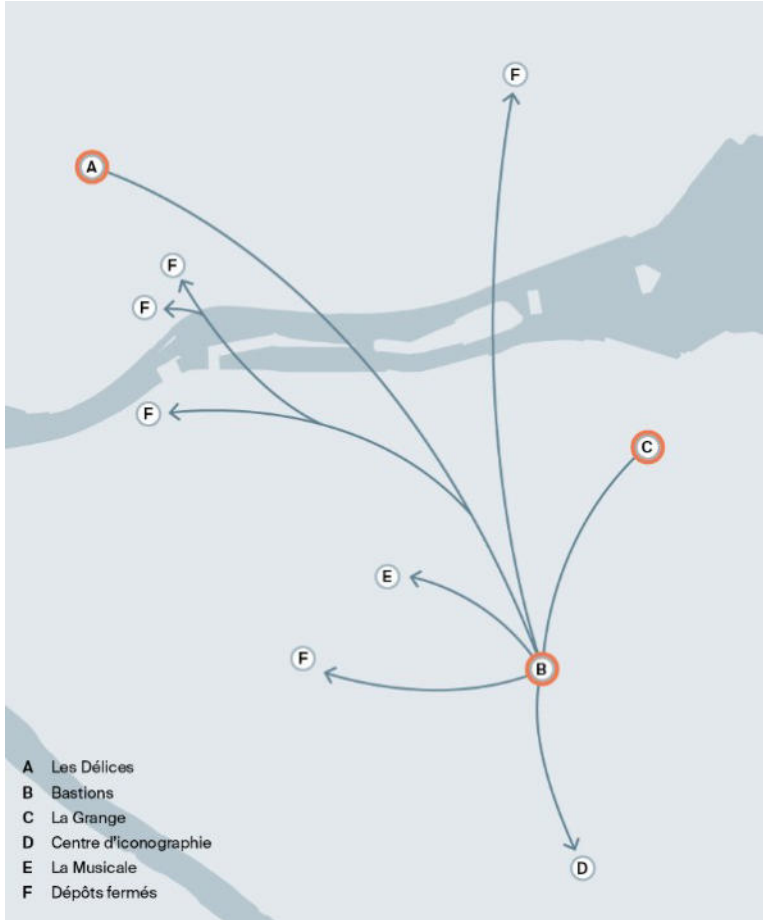


**BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE**  
**MARS 2026**



# LA BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE : De quoi parle-t-on ? Worum geht es ?

Une institution – 10 lieux + Villa La Grange / Eine Institution – 10 Standorte + Villa La Grange



# UNE BIBLIOTHEQUE D'ETUDE ET DE RECHERCHE - UN PATRIMOINE DOCUMENTAIRE EINE BIBLIOTHEK FÜR STUDIUM UND FORSCHUNG – EIN DOKUMENTARISCHES ERBE

## Manuscrits



## Imprimés



## Iconographie



# La Bibliothèque de Genève

Un projet global de transformation  
**Ein globaler Transformationsprozess**

## Avenir

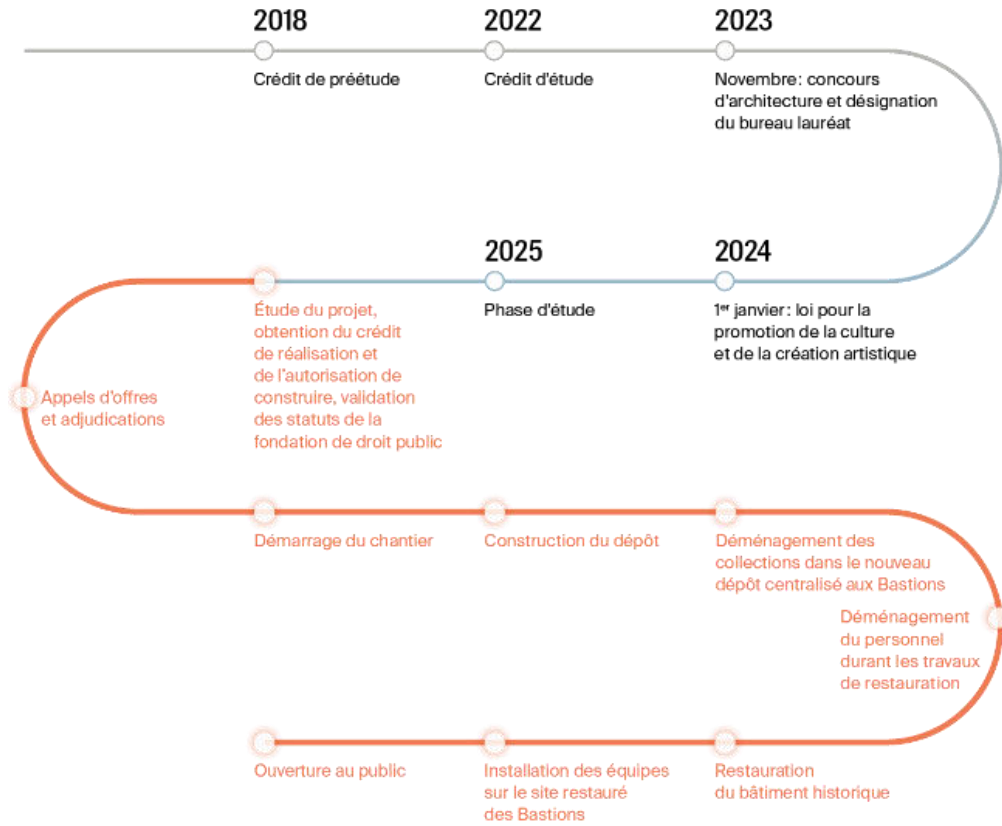
Eine umfassende institutionelle,  
rechtliche, räumliche, finanzielle  
und organisatorische  
Umgestaltung



**BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE**  
**MARS 2026**

# Planning et objectifs

## Planung und Ziele



**BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE**  
**MARS 2026**

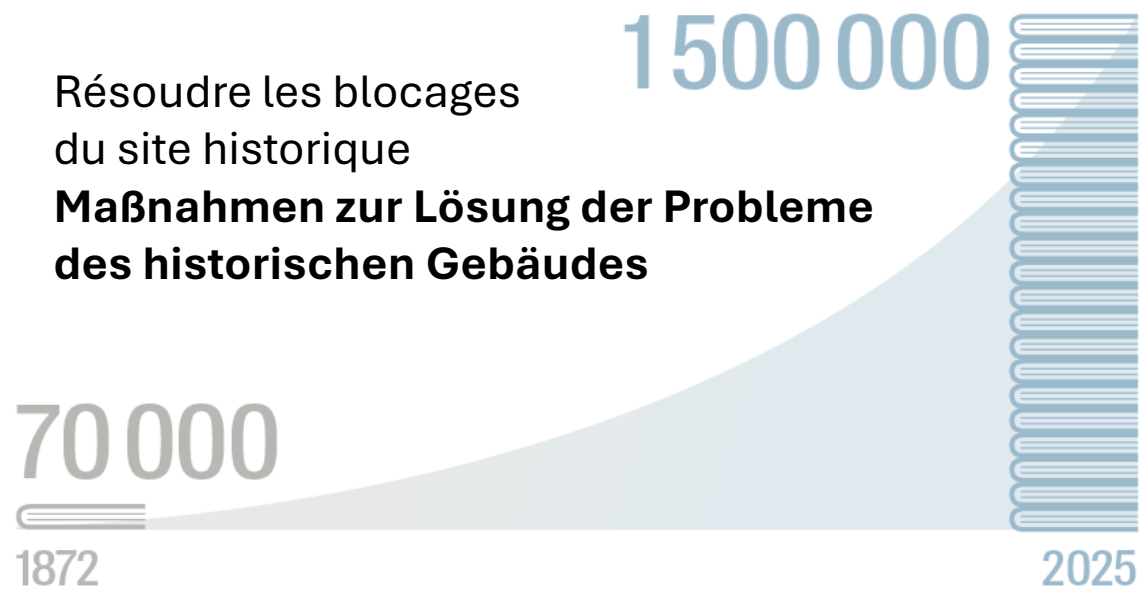
UNE MISSION – UNE INSTITUTION – UN SITE  
EINE MISSION – EINE INSTITUTION – EIN STANDORT

UN LIEU VIVANT, ACCUEILLANT ET ACCESSIBLE  
EIN LEBENDIGER, EINLADENDER UND FÜR ALLE  
ZUGÄNGLICHER ORT

DES COLLECTIONS SECURISEES ET VALORISEES  
SICHERE UND AUFGEWERTETE SAMMLUNGEN

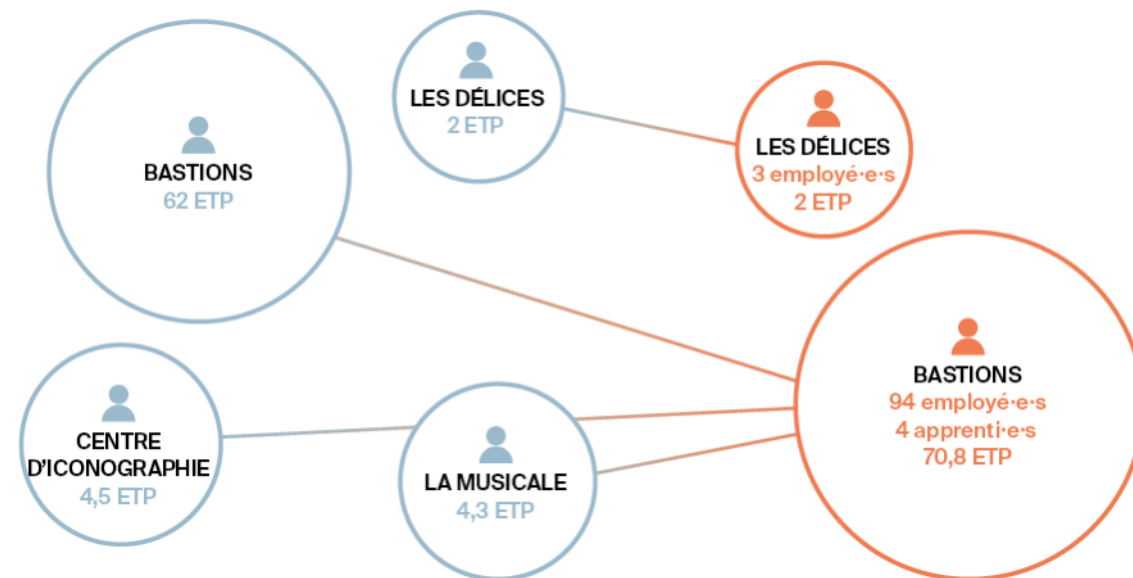
OBJECTIF : RASSEMBLER LES ÉQUIPES ET LES COLLECTIONS POUR MIEUX SERVIR LES PUBLICS

ZIEL: TEAMS UND SAMMLUNGEN ZUSAMMENBRINGEN, UM DIE ÖFFENTLICHKEIT BESSER ZU DIENEN



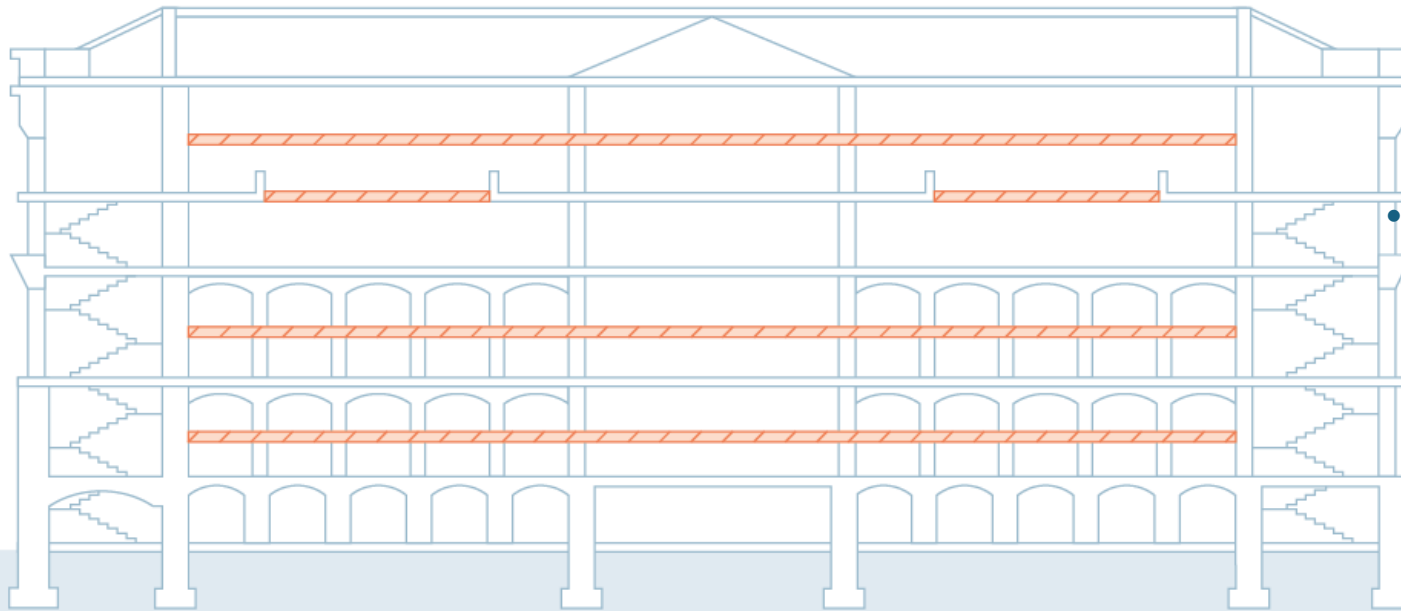
Sammlungen : 60 km linear

0.8 km linéaire d'accroissement annuel / Rund 0.8 km lineares Wachstum pro Jahr



# RESTAURATION ET REVITALISATION DU BÂTIMENT HISTORIQUE

## RESTAURIERUNG UND REVITALISIERUNG DES HISTORISCHEN GEBÄUDES



● Bâtiment actuel

○ Planchers ajoutés dans la seconde moitié du 20<sup>e</sup> siècle que le projet prévoit d'ôter

Im 20. Jahrhundert hinzugefügte Fußböden, die im Rahmen des Projekts entfernt werden sollen

- Restitution des espaces nobles au public  
Rückgabe der noblen Räumlichkeiten an die Öffentlichkeit
- Lieu unique fédérateur, au service du partage des savoirs, de la rencontre et de la cohésion sociale  
Ein einzigartiger Ort, der Menschen zusammenbringt, dem Wissensaustausch, Begegnungen und dem sozialen Zusammenhalt dient
- Ouverture sur la Cité et connexion à l'UNIGE et au parc  
Verbindung zur Stadt, zur UNIGE und zum Park

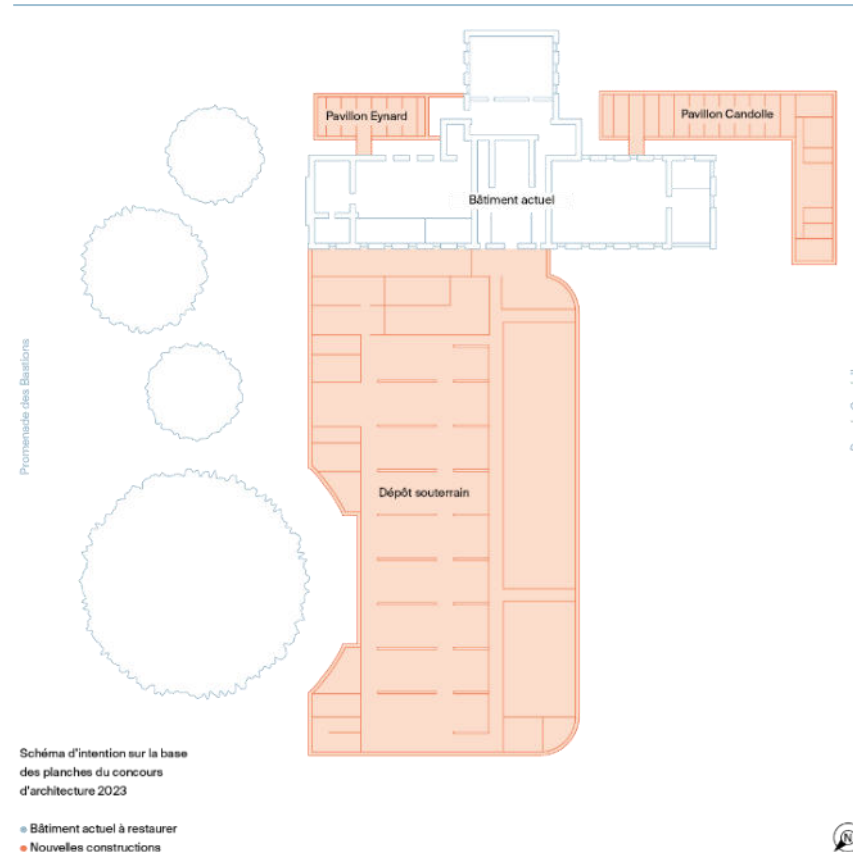
## Bau eines Lagerraums gemäß den Normen zum Kulturgüterschutz

Sécurisation - **Sicherung**  
Normes PBC

Réserve de croissance **Raum**  
für die Erweiterung der  
Sammlungen  
Surface / **Oberfläche**

Robustesse des moyens  
**Robustheit der Mittel**  
Localisation / **Standort**

- + Maitrise des risques / **Risikokontrolle**
  - Standard de conservation, efficacité énergétique / **Konservierungsstandard, Energieeffizienz**
- + Limiter coûts de gestion et de location / **Verwaltungs- und Mietkosten beschränken**
  - Capacité de stockage à long terme / **Langfristige Lagerkapazität**
- + Lien organique au bâtiment historique restauré / **Organische Verbindung zum historischen Gebäude**
- + Rationalisation des ressources humaines, financières et écologiques / **Rationalisierung der personellen, finanziellen und ökologischen Ressourcen**
- + Qualité de service aux publics/ **Qualität der Dienstleistungen für die Öffentlichkeit**
  - Co-construction et pluridisciplinarité / **Gemeinsame Gestaltung und Interdisziplinarität**



# Les défis politiques du projet

## Die politischen Herausforderungen des Projekts

- Légal : nouvelle loi sur la culture depuis 2024. Nouveau partenariat Ville-Canton à concrétiser / **Rechtlich: neues Kulturgesetz seit 2024. Neue Partnerschaft zwischen Stadt und Kanton soll konkretisiert werden**
- Financier : qui paie quoi ? / **Finanzielles: Wer bezahlt was?**
- Ecologique : le projet est-il cohérent avec les enjeux climatiques et de biodiversité ? / **Ökologisch: Passt das Projekt zu den Themen Klima und Biodiversität?**
- Patrimonial : restaurer un bâtiment historique inscrit dans un ensemble architectural cohérent / **Kulturerbe: Restaurierung eines historischen Gebäudes, das Teil eines architektonisch einheitlichen Ensembles ist**

---

A quoi, concrètement, faut-il répondre ?

**Welche konkreten Fragen müssen beantwortet werden?**

# Questions du politique - Fragen der Politik

- Vous voulez retirer 60'000 m<sup>3</sup> dans la cour pour construire le dépôt? C'est une atteinte à l'environnement : il faut préserver les sols naturels pour maintenir la biodiversité.
- **Sie wollen 60.000 m<sup>3</sup> Erde aus dem Hof abtragen, um das Depot zu bauen? Das ist eine Umweltbeeinträchtigung: Wir müssen die natürlichen Böden erhalten, um die Biodiversität zu bewahren.**

---

# Questions du politique - Fragen der Politik

- Vous demandez un dépôt pour vos documents, mais vous allez revenir nous demander la même chose dans 30 ans ?
- **Sie bitten um einen Aufbewahrungsort für Ihre Dokumente, aber werden Sie in 30 Jahren wiederkommen und uns um dasselbe bitten?**

---

# Questions du politique - Fragen der Politik

- Vous avez numérisé la presse. Pourquoi vous conservez les originaux ?
- **Sie haben die Presse digitalisiert. Warum bewahren Sie die Originale auf?**

---

# Questions du politique - Fragen der Politik

- Le dépôt légal, ça sert à quoi ? C'est trop cher.
- **Wozu dient die Pflichtexemplarregelung ? Es ist zu teuer**

---

# Questions du politique - Fragen der Politik

- Vous voulez conserver ces livres ? Quel intérêt ? Vous êtes sûr que ça doit faire partie des collections ?
- **Wollen Sie diese Bücher aufbewahren? Wozu? Sind Sie sicher, dass sie Teil der Sammlungen sein sollten?**

---

Répondre sans compromission mais en proposant  
des pistes opératoires pour renforcer nos alliances

**Kompromisslos reagieren, aber operative  
Lösungsansätze vorschlagen, um unsere  
Allianzen zu stärken**

# Toutefois, pour pouvoir le faire... Sortir de la Tour de Babel

## Um dies jedoch erreichen zu können... Aus dem Babelturm herauskommen

- Clarifier les concepts à l'échelle du service et aligner les positions / **Konzepte auf Abteilungsebene klären und Positionen abgleichen**
- Mettre en place des politiques documentaires fondées sur ces concepts partagés / **Entwicklung von Dokumentationspolitik auf der Basis dieser gemeinsam anerkannten Konzepte**
- Et donc, pouvoir s'appuyer sur des valeurs d'équipe où le respect, la liberté d'être et la volonté de chercher des solutions sont à l'œuvre / **Dies setzt voraus, dass man sich auf Teamwerte stützen kann, bei denen Respekt, Freiheit und die Lösungsorientierung im Vordergrund stehen**

---

Un point nodal à résoudre : qu'est-ce qui est reconnu comme patrimoine documentaire au sein de la Bibliothèque ?

Ein zentraler Punkt der gelöst werden muss :  
Was wird innerhalb der Bibliothek als dokumentarisches Erbe anerkannt?

# Echange entre conservateurs sur un fonds d'imprimés

## Austausch zwischen Konservatoren über einen Druckbestand

Ich habe mir die Bücher angesehen, die mehrere Probleme im Zusammenhang mit der Definition des Umfangs des Kulturerbes aufwerfen. Ich würde diese Sammlung von Candide-Ausgaben a priori nicht als vollständig zum Kulturerbe gehörig betrachten. Sie ist sehr **heterogen**. Sie umfasst eindeutig zum Kulturerbe gehörende Werke (illustrierte Ausgaben, moderne Bibliophilenausgaben), moderne Ausgaben in deutscher Sprache, **die ich eindeutig nicht als Kulturerbe betrachten würde (und deren Nutzungsaussichten praktisch gleich null sind)**, Ausgaben in schlechtem Zustand (die ich nicht aufbewahren würde, es sei denn, sie sind sehr selten) sowie **Sekundärliteratur, die man ausleihen könnte**. Auf den Einbänden der Druckwerke, die ich als zum Kulturerbe gehörig betrachte, wurden Barcodes angebracht. Alle diese Bücher wurden mit Signaturen der Allgemeinen Sammlung versehen, wodurch sie in den **Verleihkreislauf** aufgenommen wurden.

Dérivés  
numériques

Ancienneté

Rareté

Historicité de la Bibliothèque

Numérique natif

Analogique  
(mss: txt &  
images)

Analogique  
(print: txt & images)

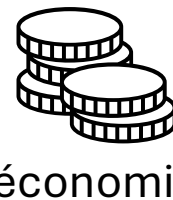
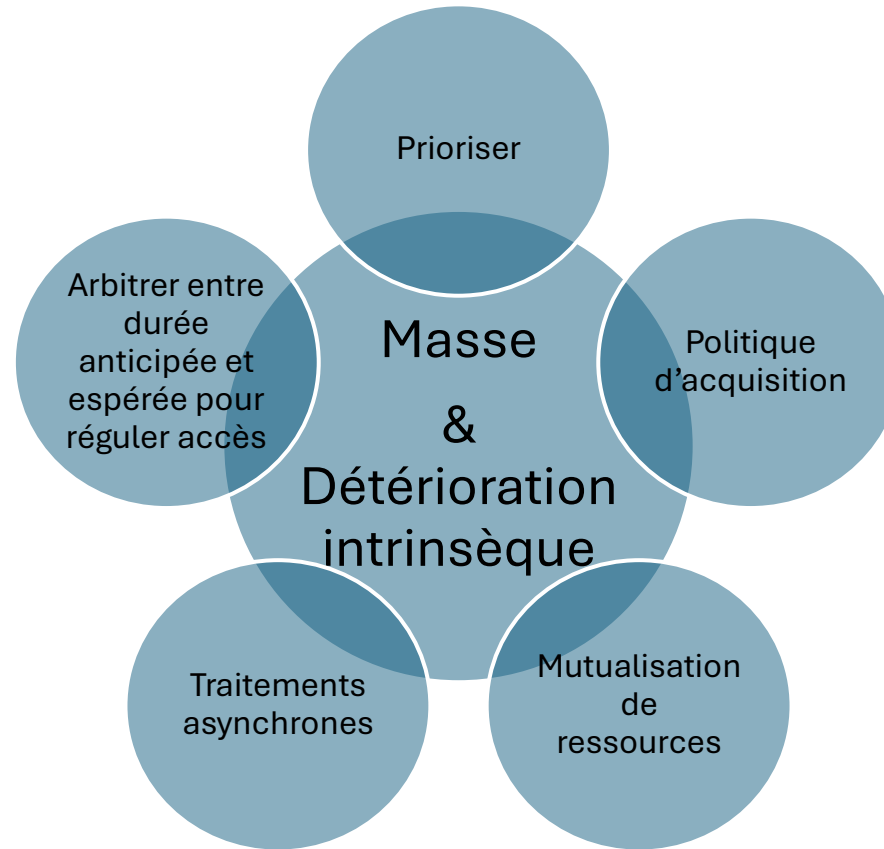
Unicum

Multiple

Genevensia  
(Dépôt légal inclus)

Not Genevensia

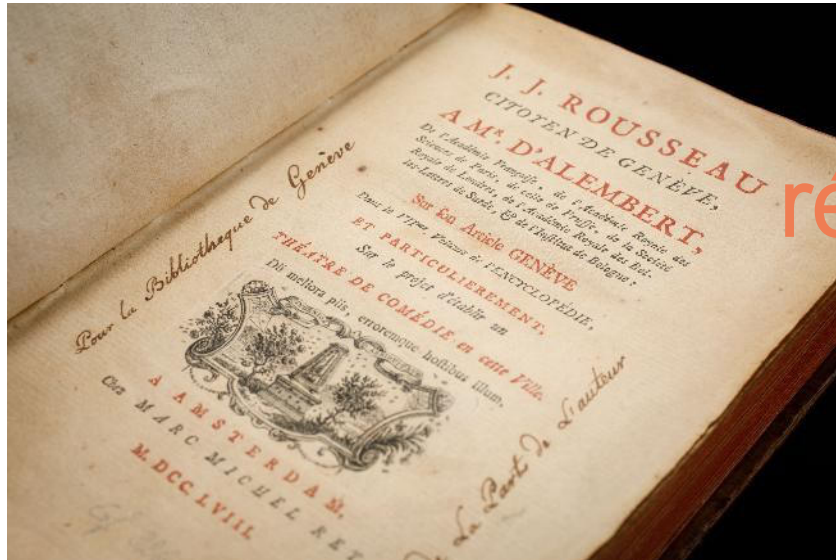
# Obligation de garder et stratégie de conservation / Aufbewahrungspflicht und Aufbewahrungsstrategie



# Pour ouvrir le débat / Um die Debatte zu eröffnen

- Clarifier collectivement les notions fondamentales / **Gemeinsam grundlegende Begriffe klarstellen**
- Remettre en cause les méthodes et normes hors contexte / **Methoden und Normen hinterfragen, die außerhalb des aktuellen Kontexts definiert wurden**
- Formuler une politique documentaire et communiquer / **Eine Dokumentationspolitik formulieren und kommunizieren**
- Encourager les échanges professionnels de proximité / **Förderung des fachlichen Austauschs mit partnerinstitutionen (Koordination)**
- Rechercher les possibilités de mutualiser des infrastructures ou des prestations / **Möglichkeiten zur gemeinsamen Nutzung von Infrastrukturen oder Dienstleistungen suchen**
- Développer des compétences partagées et activables au sein du service pour limiter la culture du silo et les replis / **Entwicklung gemeinsamer Kompetenzen, insbesondere digitaler Fähigkeiten, die innerhalb der Abteilung genutzt werden können, um die Silokultur und den Rückzug auf sich selbst zu begrenzen**

Merci pour votre attention - Danke für Ihre Aufmerksamkeit



collecter  
préserver  
référencer  
transmettre  
guider  
inventer

